



# The Holy See

---

教宗方济各

第五届世界穷人日文告

常年期第 33 主日

2021 年 11 月 14 日

「你们常有穷人同你们在一起。」（谷十四 7）

1. 「你们常有穷人同你们在一起」（谷十四 7）。这句话是逾越节前几天，耶稣在伯达尼某「癞病人」西满家中晚宴时说的。福音圣史告诉我们，有一个女人拿着一玉瓶珍贵的香液进来，倒在耶稣头上。这行动使人们大为惊异，对此作出两种不同的诠释。

首先，一些在场的人，包括门徒在内，感到愤慨：他们考虑到香液的价值——大概是三百德纳，约为工人整年的薪金——认为应把它卖掉，把收益施舍给穷人。按若望福音，犹达斯就是持这种态度来诠释的：「为什么不把这香液去卖三百块『德纳』，施舍给穷人呢？」圣若望继而指出，犹达斯「说这话，并不是因为他关心穷人，只因为他是个贼，掌管钱囊，常偷取其中所存放的」（若十二 5~6）。这苛刻的批评出自负卖者的口，绝非偶然的事：这说明了那些不尊重穷人者，就是违背耶稣的教导，不能算是祂的门徒。奥利振就此事曾说过很严厉的话：「犹达斯表面上关心穷人（……）。如果今天那掌管教会钱囊的人，像犹达斯那样口里为穷人说话，却拿去他们的捐献，就让这些人同遭犹达斯的下场吧！」（《玛竇福音注释》11，9）

第二个诠释是耶稣作的，它令我们领会那女人行动的深义。耶稣说：「由她罢！你们为什么叫她难受？她在我身上作了一件善事」（谷十四 6）。耶稣自知死亡将至，视她的行动是提早在安葬前为自己死去的遗体敷油。这看法超乎所有同席者意料之外。耶稣提醒他们，祂是穷人之首，是穷人中 最穷的一个，因为祂代表着所有穷人。祂贵为天主圣子，却以穷人、孤独者、被排斥和被歧视者的名义，接受这女人的敬意。她以女性的敏锐，竟是那唯一明了主心思的人。这女人之所以没有名字

，也许正是为了代表天下历代一众女性，虽然无权发言，甚至饱遭暴力，却出现在基督生命的最重要时刻，即祂被钉在十字架上、死亡及埋葬之时，以及在祂复活后的显现中，肩负着重要的角色。这些经常被歧视和不被委以重任的女性，在福音中却扮演着启示历史的要角。耶稣结论所说的话很有说服力，祂把这女人连系到福传的大业上：「我实在告诉你们：将来福音无论传到全世界什么地方，必要述说她所作的事，来纪念她。」（谷十四 9）

2. 耶稣与这女人间的强烈「同理心」，以及耶稣如何理解这女人为祂敷油一事，刚好与犹达斯和其它人对此事反感的看法相反，这为我们开辟了一条有效的途径，去反省耶稣与穷人和宣讲福音间那不可分离的关系。

耶稣所揭示的天主面貌，实是一位关心和亲近穷人的父亲。耶稣所做的一切，确证了贫穷并非命运所使然，而是祂临于我们中间的具体标记。我们不能随自己所想的时间和地点找到祂，而是在穷人的生活中，在他们的痛苦和急需中，在他们有时被迫所处的非人生活环境下，才能找到祂。我不厌其烦地重复说，穷人是真正的福传者，因为他们是首先接受福音的人，并获邀去分享天主的真福和祂的神国。（参阅：玛五 3）

在各种处境和程度中的穷人，都在向我们宣讲福音，因为他们让我们不断以新的方式发现天父的真面貌。「穷人能给我们很多教导。不只是他们在信仰的超性意识（*sensus fidei*）内分享，而且在困难中，他们体验到受苦 的基督。我们需要接受他们向我们传福音。福音新传是一种邀请，承认在穷人的生命中，拯救的力量在运作，并把他们放在教会朝圣之旅的中心。我们蒙召在穷人内找到基督，声援他们的事迹，而且成为他们的朋友，聆听他们，为他们发言，为拥抱奥妙的智慧，这智慧是天主愿意借着他们与我们分享的。我们献身的工作不只是推广或援助的活动或项目；圣神推动的不是不受控制的行动主义，而首要的是待人殷勤，视他人『在某种意义上和我们合而为一。』这爱的殷勤是开始对他们每一位完完整整的人的真正关心，并激发我们积极寻求他们的益处。」（《福音的喜悦》，198~199）

3. 耶稣不但站在穷人那一边，更与他们同甘共苦。这对祂各时代的门徒来说，确是个有力的教导。祂所说的「你们常有穷人同你们在一起」，也指出了这一点：穷人虽然常存在我们当中，但不应使我们习以为常，以致变得无动于衷，却要亲自与他们分享生活，而不是假手于人代而为之。穷人并非团体「以外」的人，而是我们一起共同分担痛苦的弟兄姊妹，以减轻他们的忧虑和受忽视，让他们重拾失去的尊严，并确保他们得到应有的社会包容。另一方面，我们深明一个慈善行为要有一位施与者和一位接受者，但一起分享甘苦却能缔造手足情谊。施舍只是一时之举，但共同分享却持续不断。前者易使施与者沾沾自喜，却使接受者感到屈辱；后者能加强团结互助，为达到公义建立必需的基础。总而言之，信友若要亲身看见和接触耶稣，就知道要到谁那里去：穷人是基督的「圣事」（标记），代表着祂并指出祂的所在。

我们可以效法许多圣人圣女般，把与穷人共甘苦作为自己的生活方针。在芸芸诸圣中，我特别要提到痲疯病人的使徒圣达勉神父（*Damiano de Veuster*）。他以莫大的慷慨精神，受召到恍如痲疯病人隔都的莫洛凯岛，与他们一起生死与共。他卷起衣袖，亲力亲为，使这些贫穷和被排挤至绝境的病人，能度一个有尊严的生活。他充当医生和护士，不顾身陷的危险，在这个被称为「死亡属地」的岛上，为人带来爱情之光。他最终也染上痲疯病，这是他为这些弟兄姊妹奉献自己生命，彻底与

他们共甘苦的标记。他所作的见证，为今日新冠疫情肆虐下的我们，依然有效：天主的圣宠肯定在许多人心目中运作，他们虽不大事张扬，却献身切实与那些最贫穷的人共甘苦。

4. 为此，我们要全心依从主的号召：「你们悔改，信从福音罢！」（谷一 15）。这悔改首先在于打开我们的心扉，明认各种形式的贫穷，更要符合我们所宣认的信仰而生活，这样去宣扬天主的神国。穷人多次被视为另类人士，是需要特别慈善服务的一群。要跟随耶稣，就要改变这种思维，接受分享和参与穷人生活的挑战。要成为耶稣的门徒，就要选择不在世上囤积财宝，以免在这脆弱和易逝的现实中，抱有一种虚假的安全感。相反，我们要准备摆脱任何妨碍我们达致真正福乐的枷锁，好能认清那永久且不受任何人地事物破坏的真福。（参阅：玛六 19~20）

耶稣在这方面的教导是反潮流的，因为祂应许那只能以信德的眼光，才可绝对肯定看见和经验到的事物：「凡为我的名，舍弃了房屋、或兄弟、或姊妹、或父亲、或母亲、或妻子、或儿女、或田地的，必要领取百倍的赏报，并承受永生」（玛十九 29）。我们在转眼即逝的财富前，在世间的权位和虚荣前，若不选择成为贫乏的人，便无法为爱而献出生命，只能度一个不完整的生活，充满美好的意愿，却无法转化世界。所需要的就是绝对向基督的恩宠开放，这能使我们成为祂无限爱情的见证，令我们世上的生活再次具有说服力。

5. 基督的福音驱使人特别关怀穷人，要求人认清不同形式的伦理和社会的极度紊乱，是不断导致新形式的贫穷的原因。有一种观念似乎逐渐形成，认为穷人不但要为自己的处境负责，更对一种以某些特权人士的利益为中心的经济系统，造成无法承受的负担。一个漠视或随意取舍道德原则的市场，造成不人道的处境，令那些生活在任人摆布情况下的人饱受打击。我们目睹不断有新的贫穷和排外陷阱形成，它们都是一些无道德原则、缺乏人道观念和毫无社会责任感的操控经济和金融的人造成的。

此外，去年更加上另一个灾难：新冠疫情，导致穷人额外倍增。这仍不断造访数以百万人的家门，即使并不一定带来病苦和死亡，却是贫穷的先兆。穷人的数目大大倍增，可惜的是这仍会在未来数月内发生。有些国家正受到新冠疫情的严重后果，以致他们中最脆弱的一群人，竟缺少最基本的急需品。慈善食堂门外大排人龙，正是情况恶化的实际迹象。显然我们必须找到对抗病毒最合宜的全球解决办法，但必须排除任何偏袒的利益。尤其重要的是给予受失业影响的人，一个具体的答复，因为失业已令许多有家庭负担的父亲、妇女和青年，蒙受巨大的打击。感谢天主，许多人所表现的社会团结和慷慨精神，连同一些具远见的推动人道计划，正在这方面作出且继续作出重大的贡献。

6. 毕竟仍有一个不甚明显的问题有待解决：应如何实际响应数以百万计的穷人，他们屡次遇到的若非厌恶，就只有冷漠？我们应采取什么公义的途径，才能克服社会的不平等，并重建那屡遭践踏的人性尊严？一个自私自利的生活方式，正是导致贫穷的同谋，往往把穷人处境的责任，完全推卸在他们身上。然而，贫穷并非命运所使然，而是自私所造成。为此，关键在于推动发展进程，利用各人的才能，技术互补和角色互异，好能达致一个共同参与的公共资源。许多「富人」的匮乏，可藉「穷人」的富足来补足，所欠缺的就是彼此相遇和认识！没有人是这样贫乏，以致无法彼此贡献出自己的东西来。穷人不可只是接受；他们应能做到有所贡献，因为他们知道如何慷慨响应。我们目睹的分享例子，正多的是！穷人往往教导我们什么是团结互助。固然有人有所匮乏，有时甚至缺少

很多东西，包括生活的必需品，但他们并非一无所有，因为他们仍保存着天主子女的尊严，那是没有任何人地事物可以剥夺的。

7. 为此，我们对贫穷应采取一个截然不同的态度。这是各国政府和全球组织，都应有能力以具远见的社会模式负起的挑战，去应付那正横扫全球，而且还会在未来数十年内肆虐的各种新形式的贫穷。如果把穷人推到社会边缘，好像他们对自己的处境是罪有应得的，那么民主的概念本身便会陷入危机，而且所有的社会政策都以失败告终。我们应怀着极大的谦逊，承认我们面对穷人，往往变得一无所能。若要抽象地讨论他们，就只停留在统计数字上，或拍套纪录片去触动人心。相反，贫穷应激起我们有建设性的计划，好能促进实质的自由，让人人都可以按自己的能力去生活。我们必须摒弃一个错误的想法，以为只要拥有金钱，便能得到并增加自由。实际为穷人服务，能驱使人采取行动并找到最佳方法，去再提升和造就这些经常是无名无声，却带着救主求助样貌的这一群人。

8. 「你们常有穷人同你们在一起」（谷十四7）。这是一个邀请，叫我们切勿错过任何行善的机会。这句话也有它的旧约背景：「如果你中间有了一个穷人，又是你的弟兄，对这穷苦的弟兄，你不可心硬，不可袖手旁观，应向他伸手，凡他所需要的尽量借给他。（……）你应尽量供给他；供给他时，不应伤心，因为为了这事，上主你的天主必在你的一切工作，和你着手所作的一切事上祝福你。既然在这地上总少不了穷人，为此我吩咐你说：对你地区内困苦贫穷的弟兄，你应大方地伸出援助之手」（申十五7~8，10~11）。圣保禄宗徒遵循这同一思维，劝勉他团体内的信友，要慷慨捐助初期耶路撒冷团体的穷人，而且这样做时「不要心痛，也不要勉强，因为『天主爱乐捐的人』」（格后九7）。这并不是说施舍是为了纾解我们的良知，而是为了抗拒那对穷人冷漠和不公义的文化。

在这脉络下，也很值得提到金口圣若望的话，他说：「慷慨的人不要追问穷人过往的作为，只须改善他贫穷的处境，给予他所急需的。穷人只有一个答辩：他的穷困和他的急需。不要再追问别的；就算他是世上最大的坏蛋，如今缺乏必需的食粮，那么就救他免于饥饿吧！（……）慈悲的人是有急需者的良港：这港口接待并拯救所有遭遇船难的人；不论他们是大奸大恶，还是好人一个，只要他们是身处险境，这港口都会让他们在自己的口岸得到庇荫。所以每当你在世上遇到贫穷覆舟的人，不要判断他，不要追问他过往的作为，却要救他脱离险境。」（《论贫穷的拉匝禄》，II，5）

9. 提高锐觉去领悟穷人的急需，这是极具关键性的，因为这些需要，就如他们的生活处境，都在不停改变。今日在全球经济最发达的地区，人们较诸昔日更不乐意处理贫穷的问题。人们习以为常的较富裕状况，令人更难接受牺牲和匮乏。人们乐意做一切，只要不欠缺他们易如反掌所得来的东西。结果人们便陷于各种怨愤、急躁、诸多要求，以致产生恐惧、焦虑、有时甚至暴力。这绝非我们建立未来的准则；可是，这些态度本身，都是我们不可忽视的贫穷形式。我们应随时准备去辨识时代的征兆，它们指出在当今世界传福音该用的新方式。对穷人的急需提供实时的援助，这并不应妨碍我们具有远见地实践新形式的基督徒爱德行为，以回应人类今日所遇到的新贫穷。

谨望这第五届的世界贫穷日，能在我们的地方教会扎根，推动关注各地穷人需要的福传运动。我们不能等待他们前来敲我们的大门，却要亲自走到他们的家、医院、护理之家、街上、他们有时藏身的暗角落、庇护所、收容所去……。重要的是明白他们的感受、他们的遭遇、他们心中的渴望是什

么。让我们借用马佐拉里神父 ( Don Primo Mazzolari ) 的呼吁，说：「我求你们不要问我：这里有没有穷人？他们是谁？他们有多少人？因为我怕这样的问题会令人转移注意力，或者会成为借口，去回避对我们的良知和内心的明确指示。(……)我从来不去数点穷人，因为他们是不能数点的：穷人是要来拥抱的，不是要来数点的」(「Adesso」, n. 7 - 1949.04.15)。穷人就在我们中间。如果我们可以诚心如下说，那将是何等符合福音的精神：我们自己也是穷人，因为只有这样，我们才能真正认识他们，使他们成为我们生命的一部分，并成为救恩的媒介。

教宗方济各

2021年6月13日，帕多瓦的圣安多尼纪念日  
于罗马圣若望拉特朗大殿

(台湾地区主教团 恭译)